



NEW BRAUNFELS INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

1000 N. Walnut Ave., New Braunfels, Texas 78130
Phone: 830.643.5700 | Metro: 830.606.1423 | Fax: 830.643.5701
Email: rmoczygemba@nbisd.org | <http://www.nbisd.org>

Randy Moczygemba
Superintendent of Schools

28 de febrero de 2020

Estimada familia del Distrito Escolar Independiente New Braunfels,

Ha habido un brote de enfermedad respiratoria causada por un nuevo tipo de coronavirus identificado por primera vez en Wuhan, provincia de Hubei, China, y Estados Unidos ha confirmado unos cuantos casos de coronavirus ligados a viajes. Deseo asegurarle que nuestro distrito escolar está realizando un seguimiento de esta situación a través de fuentes comprobadas y confiables: nuestro departamento de salud local, el Departamento Estatal de Servicios de Salud (DSHS) de Texas y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). **Estos funcionarios de salud consideran que, por el momento, el riesgo para nuestra comunidad escolar es bajo.**

Puede encontrar información actualizada de los CDC sobre el coronavirus en los Estados Unidos en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>. La información más reciente sobre el coronavirus en Texas se puede encontrar en: <https://dshs.texas.gov/coronavirus/>.

Se está aprendiendo mucho sobre este nuevo virus. En base a la información actual, los funcionarios de salud recomiendan que, para protegerse contra el coronavirus, las comunidades y escuelas locales tomen las mismas medidas que tomamos para prevenir la propagación de enfermedades cotidianas como el resfriado común o la gripe:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, utilice un desinfectante para manos a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Evite el contacto cercano con personas que estén enfermas.
- **Permanezca en casa cuando esté enfermo.**
- Cúbrase la boca y la nariz con el interior del codo cuando tosa o estornude.
- Limpie y desinfecte objetos y superficies de contacto frecuente.

Se cree que el nuevo coronavirus de 2019 se transmite por el aire cuando una persona infectada tose o estornuda, prácticamente del mismo modo en que se propagan la gripe y otros virus respiratorios. Los síntomas pueden ser fiebre, tos o dificultad para respirar. En este momento, las personas que se consideran en riesgo son aquellas que han viajado a China o aquellas que tienen interacciones cercanas con personas infectadas con el nuevo coronavirus.

Si bien un nuevo tipo de enfermedad puede ser alarmante, podemos proteger a nuestros estudiantes, maestros y a la comunidad en general mediante el uso de acciones cotidianas simples que protegen a las personas de otros tipos de virus respiratorios. Nuestros maestros, enfermeros escolares y personal están trabajando minuciosamente para fomentar estos hábitos simples y efectivos de lavado frecuente de las manos, cubrirse cada vez que tose o estornuda, y limpieza frecuente de las mesas/superficies de las aulas. Esto es importante no solo para ayudar a prevenir la propagación del coronavirus, sino para ayudar a prevenir la propagación de otras infecciones que pueden dar lugar a enfermedades y ausencias en los estudiantes.

Gracias por su apoyo a nuestro distrito, nuestras escuelas, nuestros estudiantes y nuestros maestros y personal.

Atentamente,

Randy Moczygemba
Superintendente